

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเอสโตเนีย ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐเอสโตเนีย
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Alar Karis,
President of the Republic of Estonia,
Tallinn.

On the occasion of the Independence Day of the Republic of Estonia, I wish to extend my cordial congratulations and best wishes for the good health and happiness of Your Excellency as well as for the progress and prosperity of the Republic of Estonia and her people.

Thailand has always enjoyed a warm friendship and fast growing collaboration with the Republic of Estonia, especially in e-government development, an area which has been quite dynamic in recent years. I am confident that our two countries will continue working closely together to promote and strengthen our cooperation and in further deepening our partnership ranging from the areas of trade, investment, tourism to digital technology.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายอาลาร์ การ์ริส

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเอสโตเนีย

กรุงทาลลินน์

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐเอสโตเนีย ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยพร และความปรารถนาดี เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์และประสบความสำเร็จ ทั้งเพื่อความก้าวหน้ารุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวเอสโตเนีย

ประเทศไทยและสาธารณรัฐเอสโตเนียมีความสัมพันธ์ฉันมิตรอันดีและความร่วมมือที่เจริญงอกงามอย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะในด้านการพัฒนารัฐบาลดิจิทัล ซึ่งมีความก้าวหน้ามาอย่างต่อเนื่อง ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา ข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นว่า ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อยกระดับและกระชับความร่วมมือ อีกทั้งความเป็นหุ้นส่วนระหว่างกันให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น ทั้งในด้านการค้า การลงทุน การท่องเที่ยว ตลอดจนด้านเทคโนโลยีดิจิทัล

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว